

**Decreto federale
concernente il finanziamento del programma di
ridimensionamento dell'aviazione civile svizzera**

Disegno

del

L'Assembla federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visti gli articoli 101 e 102 della legge federale del 21 dicembre 1948² sulla naviga-
zione aerea (LNA);
visto il messaggio del Consiglio federale del 7 novembre 2001³,
decreta:

Art. 1

Sono approvati i seguenti crediti di impegno:

Destinazione	in milioni di franchi
Mantenimento dell'esercizio delle linee di Swissair	1000
Partecipazione all'aumento di capitale di Crossair	600

Art. 2

Sono inoltre autorizzati i seguenti crediti di pagamento a carico del supplemento II
al preventivo del 2001:

Rubrica di spese	Designazione	in franchi
601.3180.000	Prestazioni di servizio di terzi	700 000
601.3180.100	Commissioni, tasse e spese della tesoreria della Confederazione	12 000 000
611.3180.000	Prestazioni di servizio di terzi	200 000
611.3190.000	Altre spese materiali	20 000
803.4200.002	Mantenimento dell'esercizio di volo	1 050 000 000
803.4200.003	Partecipazioni a compagnie aeree	180 000 000

¹ RS 101
² RS 748.0
³ FF 2001 5701

Art. 3

Sono inoltre autorizzati i seguenti crediti di pagamento a carico del preventivo 2002:

Rubrica di spese	Designazione	in franchi
601.3180.000	Prestazioni di servizio di terzi	2 000 000
601.3180.100	Commissioni, tasse e spese della tesoreria della Confederazione	24 000 000
611.3180.000	Prestazioni di servizio di terzi	300 000
611.3190.000	Altre spese materiali	30 000
803.3181.005	Altre prestazioni di servizio di terzi	100 000
803.4200.002	Mantenimento dell'esercizio di volo	400 000 000
803.4200.003	Partecipazioni a compagnie aeree	420 000 000

Art. 4

Il presente decreto non sottostà al referendum.